

HEIßKLEBEPISTOLE HOT GLUE GUN

20 W

170 °C

- (D) Bedienungsanleitung**
Übersetzung der Originalbetriebsanleitung
- (CZ) Návod k obsluze**
Překlad originálního návodu k obsluze
- (HR) Upute za uporabu**
Prevođenje izvornih uputa za uporabu
- (PL) Instrukcja obsługi**
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
- (RO) (MD) Instrucțiuni de folosire**
Traducerea instrucțiunilor de utilizare inițiale
- (SK) Návod na obsluhu**
Preklad originálneho návodu na obsluhu
- (BG) Инструкция за употреба**
Превод на оригиналните инструкции за експлоатация



Heißklebepistole 20 W / 170 °C | Lepicí tavná pistole 20 W / 170 °C | Pištolj za vruće lijepljenje 20 W / 170 °C | Pistolet do klejenia na gorąco 20 W / 170 °C | Pistol de lipit cu baton de adeziv 20 W / 170 °C | Lepiaca tavná pištoľ 20 W / 170 °C | Пистолет за горещо лепене 20 W / 170 °C



www.tuv.com
ID 1111221396

Exclusively by



Inhaltsverzeichnis

Vor dem ersten Gebrauch	2
Lieferumfang	2
Zeichenerklärung	2
Sicherheit	3
Bedienungsanleitung	4
Reparatur	5
Lagerung und Transport	5
Reinigen und Pflege	5
Entsorgung	6
Technische Daten	6
EG-Konformitätserklärung	6

Vor dem ersten Gebrauch

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Referenz auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME
AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**

Zeichenerklärung

Die folgenden Signalwörter und Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Lesen Sie die Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme!



Warnung!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.



Achtung!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nur in Innenräumen betrieben werden.



Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Geräte, die der Schutzklasse II entsprechen. Für zusätzlichen Schutz doppelt isoliert.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn das Netzkabel beschädigt, verwickelt oder durchtrennt wurde. Ziehen Sie vor allen Arbeiten an dem Gerät den Netzstecker.

Lieferumfang

- Heißklebepistole 20 W/ 170 °C
- Inkl. 6 transparenten Heißklebesticks
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Produkt auf Transportschäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb! Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.



Achtung! Bewahren Sie Verpackungsteile (Plastikbeutel, Pappkartons, Styropor usw.) aus Sicherheitsgründen außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Erstickungsgefahr!

Sicherheit

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Produkt nur für den dafür vorgesehenen Verwendungszweck. Andere Verwendungen oder Veränderungen am Produkt gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Die Heißklebepistole ist dazu vorgesehen, Materialien wie Papier, Holz, Pappe, Kunststoff, Leder, Keramik, Glas und Textilien zu kleben. Die Klebeflächen sollten sauber, trocken und frei von Fett sein. Das Gerät ist nur zum Gebrauch im Haushalt vorgesehen.

Sicherheit von Kindern und Personen



Warnung!

- **Unfallgefahr für Kinder und Kleinkinder!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial! Es besteht Erstickungsgefahr, Kinder unterschätzen häufig die Gefahren! Lebens- und Verletzungsgefahr für Kleinkinder und Kinder!

- **Vorsicht Verletzungsgefahr!**

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt sind. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Stabilität beeinflussen.

- **Allgemeine Sicherheitshinweise**

Achten Sie vor der Benutzung auf die Stabilität des Produktes. Benutzen Sie das Produkt sachgerecht und nur in dem vorgesehenen Einsatzbereich. Sämtliche Bestandteile sind von offenem Feuer fernzuhalten.

Sicherheitshinweise

- **ACHTUNG!** Dieses Werkzeug muss auf seinen Ständer aufgelegt werden, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
Wenn das Netzkabel beschädigt ist, müssen Sie es vom Hersteller, einem autorisierten Servicezentrum oder anderem qualifizierten Personal ersetzen lassen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Netzkabel auf Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, müssen Sie es vom Hersteller, einem autorisierten Servicezentrum oder anderem qualifizierten Personal ersetzen lassen, um jegliche Verletzungsgefahr zu vermeiden.

- Das Gerät muss an eine Netzsteckdose mit folgenden Leistungsparametern angeschlossen werden: 220-240 V~ 50 Hz.
- Tauchen Sie den Stecker, das Netzkabel oder das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten, damit ein Stromschlag verhindert wird.
- Lassen Sie ein eingeschaltetes Gerät nicht unbeaufsichtigt. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist oder bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Nutzen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch.
- Berühren Sie das elektrische Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen oder nass geworden ist. Ziehen Sie sofort den Stecker des Geräts heraus.
- Achtung! Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, wenn Sie es reinigen oder bedienen. Tauchen Sie das Gerät nie ins Wasser.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Kabel und benutzen Sie das Kabel nicht als Griff. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht in der Tür eingeklemmt wird, und ziehen das Kabel nicht über scharfe Kanten. Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Entfernen Sie nie das Gerät aus der Netzsteckdose, indem Sie an dessen Netzkabel ziehen. Stellen Sie sicher, dass Sie am Stecker und nicht am Kabel ziehen, wenn Sie das Gerät aus einer Netzsteckdose ziehen.
- Berühren Sie den Stecker oder das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Achtung! Verbrennungsgefahr! Während des Betriebs werden die Heißklebepistole und insbesondere dessen Düse sehr heiß. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie die Heißklebepistole benutzen, und berühren Sie nur den Griff des Geräts, wenn es in Gebrauch ist.
- Achtung! Verbrennungsgefahr! Der aus dem Gerät kommende Klebstoff ist sehr heiß. Berühren Sie nie den heißen geschmolzenen Klebstoff. Warten Sie, bis er abgekühlt ist.
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung oder, wenn es nicht in Gebrauch ist, immer vom Stromnetz.
- Legen Sie das Gerät auf einer hitzebeständigen Oberfläche ab, wenn es heiß ist, und decken Sie es nie mit einem Handtuch, Kleidung usw. ab.
- Versuchen Sie nicht, das Gehäuse der Heißklebepistole zu öffnen oder irgendwelche Teile des Geräts zu demontieren.
- Bewahren Sie das Benutzerhandbuch und, falls möglich, die Verpackung auf.
- Tragen Sie immer Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille, wenn Sie das Gerät nutzen.

Bedienungsanleitung

Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig heraus. Stellen Sie sicher, dass die Verpackung komplett ist und deren Inhalte nicht beschädigt sind. Überprüfen Sie, ob Plastikteile beschädigt sind und das Netzkabel intakt ist. Falls irgendein Teil beschädigt ist oder fehlt, müssen Sie sich mit dem Händler in Verbindung setzen und dürfen das Produkt nicht nutzen. Bewahren Sie die Verpackung auf oder recyceln Sie sie gemäß den lokalen Bestimmungen.



Achtung!
Bewahren Sie Verpackungsteile (Plastikbeutel, Pappkartons, Styropor usw.) aus Sicherheitsgründen außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Erstickungsgefahr!



1. Netzkabel
2. Abzug
3. Griff der Heißklebepistole
4. Klebestiftfach
5. Düse
6. Standbügel

Vor der Benutzung

1. Packen Sie das Gerät aus.

Einsetzen des Klebestifts

1. Setzen Sie den Klebestift mit der gewünschten Farbe in das Klebestiftfach (4) ein.
2. Drücken Sie den Abzug (2), um den Klebestift in das Einlassrohr zu laden.
3. Setzen Sie nach Nutzung des Klebestifts einen neuen Klebestift ein. Folgen Sie dazu wieder den Anweisungen in Schritt 1 und 2.

Achtung! Ein eingelegter Klebestift kann nicht mehr aus dem Gerät entfernt werden, nachdem er in das Einlassrohr eingesetzt worden ist. Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass der eingelegte Klebestift die richtige Farbe besitzt.

Benutzung

Achtung! Verbrennungsgefahr! Während des Betriebs werden die Heißklebepistole und insbesondere dessen Düse sehr heiß. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie die Heißklebepistole benutzen, und berühren Sie nur den Griff des Geräts, wenn es in Gebrauch ist.

Achtung! Verbrennungsgefahr! Der aus dem Gerät kommende Klebstoff ist sehr heiß. Berühren Sie nie den heißen geschmolzenen Klebstoff. Warten Sie, bis er abgekühlt ist.

1. Stellen Sie sicher, dass der Klebestift in die Heißklebepistole eingesetzt worden ist.
2. Klappen Sie den Standbügel (6) aus und nutzen Sie ihn, um die Heißklebepistole abzustützen.
3. Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an. Die Heißklebepistole ist dann nach etwa 5 Minuten einsatzbereit.
4. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose. Sie können nun beginnen, die Heißklebepistole zu nutzen.
5. Drücken Sie den Abzug (2), bis der Klebstoff beginnt, aus der Düse zu fließen.
6. Wenn sich das Gerät auf eine Temperatur abgekühlt hat, bei der kein Klebstoff mehr fließt, müssen Sie die Heißklebepistole für einige Minuten an eine Netzsteckdose anschließen, um das Gerät zu erwärmen.
7. Warten Sie nach der Nutzung, bis sich die Heißklebepistole abgekühlt hat, und lagern Sie sie dann für Kinder unzugänglich an einem trockenen sowie gut belüfteten Ort.

Reparatur

Das Gerät enthält keine vom Nutzer reparierbaren Teile. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbstständig zu reparieren. Lassen Sie das Gerät immer von einem Fachmann reparieren.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, müssen Sie es vom Hersteller, einem autorisierten Servicezentrum oder anderem qualifizierten Personal ersetzen lassen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

Lagerung und Transport

- a) Lassen Sie das Gerät vor Lagerung und Transport abkühlen.
- b) Lagern Sie das Gerät immer an einem trockenen und gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.
- c) Schützen Sie das Gerät während des Transports vor Vibration und Erschütterung.

Reinigen und Pflege

Sachgerechte und regelmäßige Reinigung verbessert die Sicherheit und erhöht die Lebensdauer des Geräts.



Achtung!

Um einen elektrischen Schlag oder Verbrennungen zu vermeiden, müssen Sie das Gerät ausschalten, es von der Netzsteckdose trennen und es abkühlen lassen, bevor Sie mit der Reinigung und Wartung beginnen.

Achtung!

Beschädigungsgefahr! Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.

Produkt reinigen

- Wischen Sie das Gehäuse und die Düse der Heißklebepistole mit einem trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Verwenden Sie keine korrosiven oder scheuernden Reinigungsmittel.

Entsorgung



Verpackung entsorgen

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.



Entsorgungshinweise zu elektrischen Artikeln

Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll. Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung: Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts und Abfallgesetzes durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Weitere Entsorgungshinweise

Geben Sie das Elektroaltgerät so zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder Verwertung nicht beeinträchtigt wird. Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Bei falschem Umgang oder Beschädigung des Gerätes können diese Schadstoffe bei der späteren Verwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Gewässer- und Bodenverunreinigungen führen.

Technische Daten

Stromversorgung:	220-240 V ~ (Wechselstrom) 50 Hz
Leistung:	20 W (max. 60 W)
Betriebstemperatur:	170 °C
Aufheizzeit:	5 min
Klebestiftdurchmesser:	7 mm
Nettogewicht:	≈ 178 g
Länge des Netzkabels:	1,5 m

EG-Konformitätserklärung

CE Angaben und Normen finden Sie auf der beigelegten EG-Konformitätserklärung.

Obsah

Před prvním použitím	7
Rozsah dodávky	7
Vysvětlení označení	7
Bezpečnost	8
Návod k obsluze	9
Opravy	10
Ukládání a přeprava	10
Čištění a péče	10
Likvidace	10
Technické údaje	10
ES prohlášení o shodě	10

Před prvním použitím

Před používáním výrobku se seznamte se všemi pokyny k použití a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte jen v souladu s popisem a stanoveným účelem. Ušchovejte tento návod k použití pro pozdější použití. Budete-li předávat tento výrobek další osobě, předejte jí i všechny podklady.

DŮLEŽITÉ, NÁVOD SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ A DŮKLADNĚ SI JEJ PŘEČTĚTE!

Rozsah dodávky

- Lepicí tavná pistole 20 W/ 170 °C
- Včetně 6 průhledných lepicích tyčinek
- Návod k obsluze

Zkontrolujte výrobek na úplnost dílů, jakož i na škody vzniklé přepravou. Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený! V případě poškození se obraťte na svou prodejnu Kaufland.

Vysvětlení označení

V tomto návodu k použití, na výrobku a na obalu jsou použity následující označení a symboly.



Před prvním použitím si přečtěte návod k použití!



Výstraha!

Toto označení označuje nebezpečí se středním stupněm, které může v případě, že se mu nezamezí, vést k smrti nebo těžkým zraněním.



Pozor!

Toto označení varuje před možnými věcnými škodami.



Tímto symbolem označené výrobky splňují všechny příslušné evropské předpisy.



Tímto symbolem označené výrobky se smějí používat jen v interiéru.



Tímto symbolem označena elektrická zařízení odpovídají ochranné třídě II. Dvojitá izolace pro dodatečnou ochranu.



Elektrické nářadí nevyhazujte do domovního odpadu.



Nebezpečí úrazu elektrinou! Před prováděním údržby nebo oprav vytáhněte zástrčku ze zásuvky.



Pozor! Obalový materiál (plastové sáčky, kartón, polystyren atd.) odložte z bezpečnostních důvodů mimo dosah dětí. Nebezpečí udušení!

Bezpečnost

Před prvním použitím výrobku si důkladně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Pro bezpečné použití dbejte na všechny následující bezpečnostní pokyny.

Stanovený účel

Výrobek používejte pouze ke stanovenému účelu. Při jiném způsobu použití nebo pozměnění výrobku neodpovídajícímu původnímu stanovenému účelu výrobku, může dojít k zranění a poškození. Za škody vzniklé v důsledku nevhodného použití nenese výrobce žádnou odpovědnost. Výrobek není určen pro komerční použití.

Tavná lepicí pistole je určena k lepení materiálů jako papír, dřevo, lepenka, plast, kůže, keramika, sklo a textil. Lepené plochy by měly být čisté, suché a bez mastnoty. Výrobek je určen jen k použití v domácnosti.

Bezpečnost dětí a osob



Varování!

- **Nebezpečí úrazu pro děti a batolata!**

Děti nenechávejte nikdy bez dozoru s obalovým materiálem! Nebezpečí udušení, děti často podceňují nebezpečí! Nebezpečí ohrožení života a úrazu batolat a dětí!

- **Pozor nebezpečí úrazu!**

Ujistěte se, že jsou všechny části bez poškození. Poškozené části mohou mít vliv na bezpečnost a stabilitu.

- **Všeobecné bezpečnostní pokyny**

Před použitím dbejte na stabilitu výrobku. Používejte výrobek správně a jen v určené oblasti použití. Všechny komponenty je třeba držet v dostatečné vzdálenosti od otevřeného ohně.

Bezpečnostní pokyny

- POZOR! Tento nástroj musí být umístěn na svém stojanu, pokud jej nepoužíváte.
- Tito uživatelé musí být pod dozorem osoby, která je za jejich bezpečnost zodpovědná nebo budou seznámeni se způsobem, jakým se má výrobek používat.
- Nevystavujte výrobek nikdy vysokým teplotám a vlhkosti, jinak může dojít k jeho poškození.
- Tento výrobek mohou používat děti ve věku od 8 let, jakož i osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo dostali pokyny, jak se má výrobek používat a porozuměli z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti se s výrobkem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru. Poškozený přívodní kabel smí vyměňovat výrobce, autorizovaný zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo ohrožení.
- Přívodní kabel pravidelně kontrolujte na poškození. Abyste předešli jakémukoliv nebezpečí zranění, poškozený přívodní kabel smí vyměňovat výrobce, autorizovaný zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- Výrobek je třeba zapojit do zásuvky s následujícími parametry: 220-240 V~ 50 Hz.
- Abyste zamezili úrazu elektrickým proudem, neponořujte zástrčku, přívodní kabel nebo výrobek nikdy do vody ani jiných kapalin.
- Nenechávejte zapnutý výrobek nikdy bez dozoru. Vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky, pokud výrobek nepoužíváte nebo před jeho čištěním.
- Používejte výrobek podle pokynů v tomto návodu k použití.

- Nedotýkejte se elektrického výrobku, pokud spadl do vody nebo je mokrá. Vytáhněte ihned zástrčku výrobku.
- Pozor! Při čištění nebo používání výrobek nikdy neponořujte do vody ani jiných tekutin. Výrobek nikdy neponořujte do vody.
- Netahejte ani nenoste výrobek za kabel a nepoužívejte kabel jako držadlo. Dbejte na to, abyste přívodní kabel nepřivřeli do dveří a nevedte jej přes ostré hrany. Držte přívodní kabel mimo dosah horkých povrchů.
- Nikdy nevytahujte výrobek ze zásuvky taháním za přívodní kabel. Při vytažování výrobku ze zásuvky dbejte na to, abyste tahali za zástrčku a ne za kabel.
- Síťové zástrčky nebo výrobku se nedotýkejte mokřýma rukama.
- Pozor! Nebezpečí popálení! Při provozu je tavná lepicí pistole a zejména její tryska velmi horká. Při používání tavné lepicí pistole postupujte opatrně a dotýkejte se jen její držadla.
- Pozor! Nebezpečí popálení! Lepidlo vycházející z výrobku je velmi horké. Nedotýkejte se nikdy horkého roztaveného lepidla. Počkejte, dokud nevychladne.
- Výrobek odpojte od napájení, pokud jej nepoužíváte nebo před jeho čištěním.
- Pokud je výrobek horký, odložte jej na teplu odolný povrch a nikdy jej nezakrývejte ručníkem, oblečením apod.
- Nepokoušejte se otevírat tělo tavné lepicí pistole nebo jakýmkoliv způsobem rozebírat části výrobku.
- Návod k použití odložte a pokud je to možné, také obal.
- Při používání výrobku noste vždy ochranné rukavice a ochranné brýle.

Návod k obsluze

Otevřete obal a opatrně z něj vyjměte výrobek. Zkontrolujte, či je balení kompletní a zda není poškozený jeho obsah. Zkontrolujte, zda nejsou poškozené plastové části a zda je neporušený přívodní kabel. Pokud je poškozený nebo chybí jakýkoliv díl, obraťte se na prodejce a výrobek nepoužívejte. Obalový materiál odložte nebo jej recyklujte podle předpisů.



Pozor!
Obalový materiál (plastové sáčky, kartón, polystyren atd.) odložte z bezpečnostních důvodů mimo dosah dětí. Nebezpečí udušení!



1. Přívodní kabel
2. Spoušť
3. Držadlo tavné lepicí pistole

4. Příhrádka na lepicí tyčinky
5. Tryska
6. Stojanový držák

Před použitím

1. Výrobek vybalte.

Vložení lepicí tyčinky

1. Do prostoru na lepicí tyčinky (4) vložte lepicí tyčinku požadované barvy.
2. Pro nasunutí lepicí tyčinky do trubky stiskněte spoušť (2).
3. Po použití lepicí tyčinky vložte novou lepicí tyčinku. Postupujte při tom znovu jako při krocích 1 a 2.

Pozor! Vloženou lepicí tyčinku již po nasunutí do trubky nelze z výrobku vyjmout. Před použitím dbejte na to, aby měla vložená lepicí tyčinka správnou barvu.

Použití

Pozor! Nebezpečí popálení! Při provozu je tavná lepicí pistole a zejména její tryska velmi horká. Při používání tavné lepicí pistole postupujte opatrně a dotýkejte se jen její držadla.

Pozor! Nebezpečí popálení! Lepidlo vycházející z výrobku je velmi horké. Nedotýkejte se nikdy horkého roztaveného lepidla. Počkejte, dokud nevychladne.

1. Dbejte na to, aby byla v tavné lepicí pistoli vložena lepicí tyčinka.
2. Vyklepote stojanový držák (6) a použijte jej k podepření tavné lepicí pistole.
3. Zapojte přívodní kabel do elektrické zásuvky. Tavná lepicí pistole je připravena k použití po přibližně 5 minutách.
4. Vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky. Nyní můžete tavnou lepicí pistoli začít používat.
5. Stiskněte spoušť (2), dokud nezačne z trysky vytékat lepidlo.
6. Když se výrobek ochladí na teplotu, při které již lepidlo neteče, je třeba tavnou lepicí pistoli na několik minut znovu připojit do zásuvky, aby se ohřála.
7. Po použití počkejte, dokud tavná lepicí pistole nevychladne a uložte ji na suchém a dobře větraném místě nepřístupném dětem.

Opravy

Výrobek neobsahuje díly opravitelné uživatelem. Nepokoušejte se výrobek sami opravovat. Výrobek nechte opravit vždy odborníkem.

Poškozený přívodní kabel smí vyměňovat výrobce, autorizovaný zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba.

Ukládání a přeprava

- a) Výrobek před uložením a přepravou nechte vychladnout.
- b) Výrobek uložte vždy na suchém a dobře větraném místě nepřístupném dětem.
- c) Výrobek chraňte při přepravě před vibracemi a otřesy.

Čištění a péče

Řádné a pravidelné čištění přispívá k vyšší bezpečnosti a životnosti výrobku.



Pozor! Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem nebo popálení, tak výrobek před čištěním a údržbou vypněte, odpojte jej ze zásuvky a nechte jej vychladnout.

Pozor!

Nebezpečí poškození! Nesprávné použití výrobku může vést k poškození.

Čištění výrobku

- Tělo a trysku tavné lepicí pistole otřete suchým hadříkem.

- Výrobek čistěte pravidelně.
- Nepoužívejte žádné agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

Likvidace



Likvidace obalu

Obalový materiál se skládá z recyklovatelných materiálů. Obalový materiál odstraňte podle jeho označení na k tomu určených sběrných místech resp. podle platných předpisů.



Pokyny k likvidaci elektrických výrobků

Elektrické výrobky nevyhazujte do domovního odpadu. Podle evropské směrnice o elektrickém a elektronickém odpadu 2012/19/EU a její implementace do národní legislativy se musí elektrická zařízení shromažďovat odděleně a předávat k ekologickému zhodnocení.

Alternativa recyklování k požadavku na vrácení:

Vlastník elektrického výrobku je místo vrácení povinen za účelem řádného zhodnocení výrobek odevzdat k recyklaci. Starý výrobek lze odevzdat na sběrném místě, kde se provede likvidace ve smyslu cirkulární ekonomiky a zákona o odpadech. Netýká se to příslušenství starých výrobků a dílů bez elektronických částí.

Další pokyny pro likvidaci

Vysloužilý elektrický výrobek odevzdejte tak, abyste neohrozili jeho pozdější opětovné použití nebo zhodnocení. Vysloužilé elektrické výrobky mohou obsahovat škodlivé látky. Při nesprávném zacházení nebo při poškození výrobku by tyto látky mohly při pozdějším zhodnocení výrobku způsobit poškození zdraví nebo znečištění vody a půdy.

Technické údaje

Napájení:	220-240 V ~ (střídavý proud) 50 Hz
Výkon:	20 W (max. 60 W)
Provozní teplota:	170 °C
Doba zahřívání:	5 min.
Průměr lepicí tyčinky:	7 mm
Hmotnost netto:	≈ 178 g
Délka přívodního kabelu:	1,5 m

ES prohlášení o shodě



Údaje a normy naleznete na připojeném ES prohlášení o shodě.

Sadržaj

Prije prve uporabe	11
Opseg isporuke	11
Objašnjenje oznaka	11
Sigurnost	12
Upute za uporabu	13
Popravak	14
Skladištenje i prijevoz	14
Čišćenje i njega	14
Odlaganje	14
Tehnički podaci	14
EZ Izjava o sukladnosti	14

Prije prve uporabe

Prije prve uporabe proizvoda upoznajte se sa svim uputama za uporabu i sigurnosnim napomenama. Koristite proizvod samo kako je opisano i samo za navedena područja primjene. Pohanite upute za uporabu kako bi ga kasnije po potrebi mogli koristiti. Prilikom predaje proizvoda trećem licu, uručite i svu dokumentaciju.

VAŽNO, POHRANITI ZA BUDUĆU UPORABU: PAŽLJIVO PROČITATI!

Objašnjenje oznaka

Slijedeće signalne riječi i simboli se koriste u ovim uputama za uporabu, na proizvodu ili na ambalaži.



Pročitajte upute za uporabu prije puštanja u rad!



Upozorenje!

Ova signalna riječ ukazuje na opasnost sa srednjim stupnjem rizika koja, ako se ne izbjegne, za posljedicu može imati smrt ili ozbiljne ozljede.



Pozor!

Ova signalna riječ upozorava na moguće materijalne štete.



Proizvodi koji su označeni sa ovim simbolom ispunjavaju sve važeće propise zajednice Europskog gospodarskog prostora.



Proizvodi koji su označeni ovim simbolom smiju se koristiti samo u zatvorenom prostoru.



Ovim simbolom su označeni električni uređaji koji odgovaraju klasi zaštite II. Dvostruka izolacija radi dodatne zaštite.



Elektro uređaji ne pripadaju kućnom otpadu.



Opasnost od električnog udara! Prije svih radova na održavanju i popravku iskopčajte mrežni utikač iz utičnice.



Oprez! Držite pakiranje (plastične vrećice, kartonske kutije, stiropor itd.) izvan dohvata djece iz sigurnosnih razloga. Opasnost od gušenja!

Opseg isporuke

- Pištolj za vruće lijepljenje 20W/ 170 °C
- uklj. 6 prozirnih štapića vrućeg ljepila
- Upute za uporabu

Provjerite da li su svi dijelovi prisutni i provjerite da li je proizvod oštećen pri transportu. Ne stavljajte u uporabu oštećen proizvod! U slučaju oštećenja, molimo da se obratite jednoj od Kauflandovih poslovnica.

Sigurnost

Pročitajte pažljivo sljedeće sigurnosne upute prije prve uporabe proizvoda. Za sigurnu uporabu, slijedite sve naredne sigurnosne upute.

Pravilna uporaba

Koristite proizvod samo u svrhe za koje je predviđen. Drugačije korištenje ili modifikacije na proizvodu smatraju se nepravilnim i mogu izazvati ozljede ili oštećenja. Za štete koje nastanu uslijed nepravilnog korištenja proizvođač ne snosi odgovornost. Proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

Vrući pištolj za lijepljenje namijenjen je lijepljenju materijala poput papira, drveta, kartona, plastike, kože, keramike, stakla i tekstila. Ljepljive površine moraju biti čiste, suhe i bez masti. Uređaj je predviđen samo za uporabu u kućanstvu.

Sigurnost djece i osoba



UPOZORENJE!

• Opasnost od nezgoda za djecu i malu djecu!

Nikad ne ostavljajte bez nadzora djecu pored ambalažnog materijala! Postoji opasnost od gušenja, a djeca često potcjenjuju opasnosti! Opasno po život i opasnost od ozljeda za djecu i malu djecu!

Upozorenje opasnost od ozljeda!

Uvjerite se da su svi dijelovi neoštećeni. Oštećeni dijelovi mogu utjecati na sigurnost i stabilnost.

• Opće sigurnosne ute

Prije uporabe pazite na stabilnost proizvoda. Proizvod koristite pravilno i to samo za predviđeno područje primjene. Svi elementi moraju se držati podalje od otvorenog plamena.

Sigurnosne upute

- POZOR! Ovaj alat se mora postaviti na stalak kada se ne koristi.
- Nikada ne izlažite proizvod visokim temperaturama i vlazi jer bi se mogao oštetiti.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su nadzirane ili upućene u sigurnu uporabu uređaja i razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze.
Djeci nije dopušteno igrati se s uređajem. Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smiju izvoditi djeca bez nadzora.
Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servisni centar ili drugo kvalificirano osoblje kako bi se izbjegle opasnosti.
- Redovito provjeravajte ima li oštećenja na kabelu za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, neka ga zamijeni proizvođač, ovlašteni servis ili neko drugo kvalificirano osoblje, kako biste izbjegli bilo kakav rizik od ozljeda.
- Uređaj mora biti spojen na mrežnu utičnicu sa sljedećim parametrima jakosti: 220-240 V ~ 50 Hz.
- Nikada ne uranjajte utikač, mrežni kabel ili uređaj u vodu ili druge tekućine, kako biste spriječili strujni udar.
- Ne ostavljajte uključeni uređaj bez nadzora. Odspojite mrežni kabel iz zidne utičnice, kad se uređaj ne koristi ili prije početka čišćenja.
- Koristite uređaj prema uputama u ovom priručniku za korisnike.
- Nemojte dirati električni uređaj, ukoliko je pao u vodu ili je postao vlažan. Odmah izvucite utikač uređaja.

- Oprez! Nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine prilikom čišćenja ili upravljanja. Uređaj nikad ne uranjajte u vodu.
- Nemojte povlačiti ili nositi uređaj za kabel i nemojte koristiti kabel kao ručku. Uvjerite se da kabel napajanja nije uklješten u vratima, ne vucite kabel preko oštih rubova. Držite kabel napajanja podalje od vrućih površina.
- Nikad nemojte uklanjati uređaj iz utičnice s povlačenjem kabela napajanja. Obavezno povucite utikač, a ne kabel, kad izvlačite uređaj iz zidne utičnice.
- Nemojte dirati utikač ili uređaj mokrim rukama.
- Oprez! Opasnost od opekline! Tijekom rada pištolj s vrućim ljepljivom i naročito njegova mlaznica postaju vrlo vrući. Budite iznimno pažljivi, kad koristite pištolj s vrućim ljepljivom, i dodirujte samo dršku uređaja, dok je u upotrebi.
- Oprez! Opasnost od opekline! Ljepilo koje izlazi iz uređaja je vrlo vruće. Nikada ne dodirujte vruće rastaljeno ljepljivo. Pričekajte, dok se ne ohladi.
- Uvijek odspojite aparat iz napajanja prije čišćenja ili kad nije u uporabi.
- Odložite uređaj na površine otporne na toplinu, kad je vruć i nikad ga ne prekrivajte ručnikom, odjećom itd.
- Nemojte pokušavati otvoriti kućište pištolja za vruće ljepljivo ili rastavljati bilo koji dio uređaja.
- Sačuvajte korisnički priručnik i, ako je moguće, pakiranje.
- Nosite uvijek zaštitne rukavice i zaštitne naočale prilikom korištenja uređaja.

Upute za uporabu

Otvorite pakiranje i pažljivo izvadite uređaj. Provjerite je li pakiranje potpuno i njegov nije li njegov sadržaj oštećen. Provjerite, jesu li plastični dijelovi oštećeni i kabel za napajanje netaknut. Ako je bilo koji dio oštećen ili nedostaje, morate se obratiti prodavaču i proizvod ne smijete koristiti. Sačuvajte ambalažu ili je reciklirajte u skladu s lokalnim propisima.

Oprez!
Držite pakiranje (plastične vrećice, kartonske kutije, stiropor itd.) izvan dohvata djece iz sigurnosnih razloga. Opasnost od gušenja!



1. Kabel napajanja
2. Okidač
3. Drška pištolja za vruće ljepljivo
4. Pretinac za štapić vrućeg ljepljiva
5. Mlaznica
6. Nosač stalka

Prije uporabe

1. Raspakirajte uređaj.

Umetanje štapića vrućeg ljepljiva

1. Umetnite štapić ljepljiva sa željenom bojom u pretinac za štapić vrućeg ljepljiva (4).
2. Pritisnite okidač (2), kako biste štapić vrućeg ljepljiva stavili u dovodnu cijev.
3. Nakon iskorištenja ljepljiva umetnite nov štapić vrućeg ljepljiva. Ponovno slijedite upute u koraku 1 i 2.

Oprez! Umetnuti štapić vrućeg ljepljiva ne može se ukloniti iz uređaja, nakon što je bio umetnut u dovodnu cijev. Uvjerite se prije uporabe, da je umetnut štapić vrućeg ljepljiva prave boje.

Korištenje

Oprez! Opasnost od opekline! Tijekom rada pištolj s vrućim ljepljivom i naročito njegova mlaznica postaju vrlo vrući. Budite iznimno pažljivi, kad koristite pištolj s vrućim ljepljivom, i dodirujte samo dršku uređaja, dok je u upotrebi.

Oprez! Opasnost od opekline! Ljepilo koje izlazi iz uređaja je vrlo vruće. Nikada ne dodirujte vruće rastaljeno ljepljivo. Pričekajte, dok se ne ohladi.

1. Uvjerite se da je štapić vrućeg ljepljiva bio umetnut u pištolj vrućeg ljepljiva.
2. Rasklopite nosač stalka (6) i koristite ga, kako biste nanij naslonili pištolj vrućeg ljepljiva.

- Priključite kabel napajanja u zidnu utičnicu. Pištolj s vrućim ljepljivom zatim je spreman za uporabu nakon otprilike 5 minuta.
- Izvučite mrežni kabel iz zidne utičnice. Sad možete početi koristiti pištolj s vrućim ljepljivom.
- Držite pritisnutim okidač (2), sve dok ljepljivo ne počne pritjecati iz mlaznice.
- Ako se uređaj ohladi na temperaturu, kod koje ljepljivo više ne istječe, potrebno je na nekoliko minuta priključiti pištolj za vruće ljepljivo u zidnu utičnicu, kako bi se uređaj zagrijao.
- Nakon uporabe pričekajte da se pištolj za vruće ljepljivo ohladi i pospremite ga izvan dohvata djece na suhom i dobro prozračenom mjestu.

Popravak

Uređaj ne sadrži dijelove, koje bi mogli servisirati korisnici. Ne pokušavajte samostalno popravljati uređaj. Uređaj uvijek neka popravlja stručnjak.

Ako je kabel za napajanje oštećen, neka ga zamijeni proizvođač, ovlaštenu servis ili neko drugo kvalificirano osoblje, kako biste izbjegli bilo kakav rizik od ozljeda.

Skladištenje i prijevoz

- Ostavite uređaj da se ohladi prije skladištenja i prijevoza.
- Uređaj uvijek držite na suhom i dobro prozračenom mjestu izvan dohvata djece.
- Zaštite uređaj od vibracija i podrhtavanja tijekom prijevoza.

Čišćenje i njega

Pravilno i redovito čišćenje poboljšava sigurnost i produžuje životni vijek uređaja.



Oprez! Kako biste izbjegli električni udar ili opekline, uređaj morate isključiti iz napajanja, izvučite ga iz utičnice i pustite da se ohladi prije čišćenja ili servisiranja.

Oprez!

Opasnost od oštećenja! Nestručno rukovanje proizvodom može dovesti do oštećenja.

Čišćenje proizvoda

- Obrišite kućište i mlaznicu pištolja s vrućim ljepljivom suhom krpom.
- Redovito čistite uređaj.
- Nemojte koristiti korozivna ili abrazivna sredstva za čišćenje

Odlaganje



Odlaganje ambalaže

Ambalaža proizvoda sastoji se od materijala koji se mogu reciklirati. Odložite ambalažne materijale u skladu sa njihovim oznakama na javnim mjestima sakupljanja, odnosno u skladu sa specifikacijama specifičnim za pojedinu zemlju.



Upute za odlaganje električnih proizvoda

Ne odlažite električne uređaje u kućni otpad. Prema Europskoj direktivi 2012/19 / EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njene implementacije u nacionalno pravo, rabljeni električni uređaji moraju se odvojeno prikupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Alternativa za recikliranje - zahtjev za povrat:

Kao alternativa za recikliranje služi mogućnost povrata, te je vlasnik električnog uređaja dužan dostaviti uređaj na mjesto za povrat radi pravilne obrade. U tu svrhu, stari uređaj se može ostaviti i na mjesto za povrat u smislu nacionalnog zakona o reciklaži i upravljanju otpadom. Ovo se ne odnosi na dodatnu opremu i pribor bez električnih komponenti koji su dostavljeni uz stare uređaje.

Daljnje upute za odlaganje na otpad

Vratite otpadnu električnu i elektroničku opremu tako da to ne utječe na njegovu ponovnu uporabu ili oporavak. Stari električni uređaji mogu sadržavati štetne tvari. Ako se uređajem rukuje na pogrešan način ili se ošteti, ovi zagađivači mogu dovesti do narušavanja zdravlja ili onečišćenja vode i tla tijekom dalje uporabe uređaja.

Tehnički podaci

Napajanje:	220-240 V ~ (naizmjenična struja) 50 Hz
Snaga:	20 W (maks. 60 W)
Radna temperatura:	170 °C
Vrijeme grijanja:	5 min
Promjer štapića s ljepljivom:	7 mm
Neto težina:	≈ 178 g
Duljina kabela napajanja:	1,5 m

EZ Izjava o sukladnosti



Informacije i standardi mogu se pronaći na priloženoj EZ izjavi o sukladnosti.

Spis treści

Przed pierwszym użyciem	15
Zawartość	15
Wyjaśnienie symboli	15
Bezpieczeństwo	16
Instrukcja obsługi	17
Naprawy	18
Przechowywanie i transport	18
Czyszczenie i konserwacja	18
Utylizacja	19
Dane techniczne	19
Deklaracja zgodności WE	19

Przed pierwszym użyciem

Przed zastosowaniem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi użytkowania i bezpieczeństwa. Produkt ten można używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji i zgodny z przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję obsługi należy zachować na przyszłość. Przekazując produkt osobie trzeciej należy załączyć instrukcję obsługi.

WAŻNE, ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ: DOKŁADNIE PRZECZYTAJ!

Zawartość

- Pistolet do klejenia na gorąco 20 W / 170°C
- 6 przezroczystych sztyftów klejowych
- Instrukcja obsługi

Sprawdź czy nie brakuje żadnej z części oraz czy produkt nie został uszkodzony podczas transportu. Uszkodzony produkt nie nadaje się do użytku! W przypadku wadliwego produktu należy zwrócić się do serwisu sieci Kaufland.

Wyjaśnienie symboli

Poniższe słowa sygnały i symbole znajdują się w instrukcji użytkowania, na produkcie lub na opakowaniu.



Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi!



Ostrzeżenie! Słowo-sygnał oznaczające niebezpieczeństwo o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może skutkować ciężkimi obrażeniami, a nawet śmiercią.



Uwaga!
To słowo-sygnał ostrzega przed ewentualnymi szkodami materialnymi.



Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie wspólnotowe przepisy Europejskiego Obszaru Gospodarczego.



Produkty oznaczone tym symbolem mogą być stosowane tylko wewnątrz pomieszczeń.



Tym symbolem oznacza się urządzenia elektryczne, odpowiadające klasie ochronności II. Dodatkowa ochrona w postaci podwójnej izolacji.



Urządzenia elektryczne nie mogą być usuwane wraz z innymi odpadami domowymi.



Ryzyko porażenia prądem elektrycznym! Zawsze przed rozpoczęciem konserwacji lub naprawy wyjmij wtyk z gniazda sieciowego.



Uwaga! Ze względów bezpieczeństwa, elementy opakowania (plastikowy worek, kartony, styropian itp.) należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia!

Bezpieczeństwo

Przed pierwszym zastosowaniem produktu należy dokładnie przeczytać załączoną instrukcję obsługi. Aby zagwarantować bezpieczne użytkowanie konieczne jest przestrzeganie następujących wskazówek.

Właściwe zastosowanie

Produkt powinien służyć wyłącznie do określonego celu. Inne zastosowania lub modyfikacje produktu nie są uznawane za właściwe i mogą prowadzić do obrażeń ciała lub innych szkód. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania produktu. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Pistolet do klejenia na gorąco jest przeznaczony do klejenia materiałów, takich jak papier, drewno, karton, tworzywa sztuczne, skóra, ceramika, szkło i płótna. Powierzchnie klejenia muszą być czyste, suche i niezatłuszczone. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.

Bezpieczeństwo dzieci i innych osób



Ostrzeżenie!

• **Zagrożenie wypadkowe dla dzieci i niemowląt!**

Opakowaniem produktu nie mogą w żadnym wypadku bawić się dzieci! Dzieci nie są świadome istniejących zagrożeń w tym niebezpieczeństwa uduszenia. Istnieje zatem ryzyko utraty życia w przypadku dzieci i niemowląt!

• **Uwaga, niebezpieczeństwo uszkodzenia ciała!**

Upewnij się, że wszystkie części są nieuszkodzone. Uszkodzone części mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo i stabilność.

• **Ogólne wskazówki bezpieczeństwa użytkowania**

Podczas użytkowania produktu należy pamiętać o stabilności produktu. Produkt należy używać właściwie i tylko do przeznaczonego dla niego celu. Wszystkie elementy należy trzymać z dala od otwartego ognia.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- UWAGA! To narzędzie należy umieścić na stojaku, gdy nie jest używane.
- Produkt nie powinien być poddawany działaniu wysokich temperatur, ani też działaniu wilgoci, gdyż mogą one go uszkodzić.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, bądź niemające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i zrozumiały ryzyka, które się z tym wiążą.

Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci. Dzieci pozostawione bez nadzoru nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.

Wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego należy powierzyć producentowi urządzenia, autoryzowanemu przez niego serwisowi lub innemu odpowiednio wykwalifikowanemu specjalście, co pozwoli zachować odpowiedni poziom bezpieczeństwa.

- Należy regularnie sprawdzać przewód zasilający pod kątem uszkodzeń. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, autoryzowane centrum serwisowe lub inne osoby posiadające podobne kwalifikacje, aby zapobiec zagrożeniom.
- Urządzenie należy podłączyć do gniazdka o następujących parametrach: 220-240 V~ 50 Hz.
- Nie wolno zanurzać w wodzie ani innych cieczach wtyczki, przewodu zasilającego ani urządzenia, ponieważ grozi to porażeniem prądem.
- Nie wolno zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru. Jeśli urządzenie nie jest używane lub przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Urządzenia należy używać zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji.
- Nie dotykać urządzeń elektrycznych, jeśli wpadną one do wody lub zostaną zmoczone. W takich przypadkach należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Uwaga! Podczas czyszczenia i obsługi nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani innych cieczach! Nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Nie wolno nosić ani ciągnąć urządzenia za przewód ani wykorzystywać przewodu jako uchwytu. Przewodu zasilającego nie wolno przytrząskiwać drzwiami ani ciągnąć po ostrych krawędziach. Nie zbliżać przewodu do gorących powierzchni.
- Nie odłączać urządzenia od gniazdka sieciowego ciągnąc za przewód. Odłączając urządzenie od gniazdka należy ciągnąć za wtyczkę, a nie za kabel.
- Nie dotykać wtyczki ani urządzenia mokrymi rękami.
- Uwaga! Niebezpieczeństwo oparzenia! Podczas pracy pistolet do klejenia, a zwłaszcza jego dysza, osiąga bardzo wysoką temperaturę. Podczas używania pistoletu do klejenia należy zachować dużą ostrożność. Podczas używania dotykać tylko uchwytu.
- Uwaga! Niebezpieczeństwo oparzenia! Klej wypływający z urządzenia jest bardzo gorący. Nie wolno dotykać gorącego roztopionego kleju. Poczekać, aż klej ostygnie.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia oraz po zakończeniu używania urządzenie należy odłączyć od prądu.
- Gorące urządzenie należy położyć na powierzchni odpornej na wysoką temperaturę i nie wolno go przykrywać szmatkami, odzieżą itp.
- Nie próbować otwierać obudowy ani demontować żadnych elementów pistoletu.
- Należy zachować instrukcję obsługi, i, jeśli to możliwe, również opakowanie.
- Podczas używania urządzenia należy zawsze używać rękawic i okularów ochronnych.

Instrukcja obsługi

Otworzyć opakowanie i wyjąć ostrożnie urządzenie. Sprawdzić, czy opakowanie jest kompletne i czy jego zawartość nie jest uszkodzona. Sprawdzić, czy plastikowe elementy i przewód zasilający nie są uszkodzone. W razie uszkodzenia lub braku któregokolwiek z elementów należy skontaktować się ze sprzedawcą i nie wolno używać produktu. Opakowanie należy zachować lub poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.



Uwaga!

Ze względów bezpieczeństwa, elementy opakowania (plastikowy worek, kartony, styropian itp.) należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia!



1. Przewód zasilający
2. Spust
3. Uchwyt pistoletu do klejenia
4. Miejsce na klej w szyfcie
5. Dysza
6. Podpórka

Przed użyciem

1. Rozpakować urządzenie.

Wkładanie kleju w szyfcie

1. Włożyć klej w szyfcie w żdanym kolorze w miejsce na klej (4).
2. Pchnąć spust (2), aby załadować klej w szyfcie do rurki wlotowej.
3. Po zużyciu kleju włożyć nowy klej w szyfcie. W tym celu należy ponownie wykonać czynności 1 i 2.

Uwaga! Gdy klej w szyfcie jest włożony do rurki wlotowej, nie można go już wyjąć z urządzenia. Przed użyciem należy sprawdzić, czy włożony klej ma właściwy kolor.

Używanie

Uwaga! Niebezpieczeństwo oparzenia! Podczas pracy pistolet do klejenia, a zwłaszcza jego dysza, osiąga bardzo wysoką temperaturę. Podczas używania pistoletu do klejenia należy zachować dużą ostrożność. Podczas używania dotykać tylko uchwytu.

Uwaga! Niebezpieczeństwo oparzenia! Klej wypływający z urządzenia jest bardzo gorący. Nie wolno dotykać gorącego roztopionego kleju. Poczekać, aż klej ostygnie.

1. Sprawdzić, czy klej w szyfcie jest włożony do pistoletu.
2. Rozłożyć podpórkę (6) i wykorzystać ją do podpierania pistoletu.
3. Podłączyć przewód zasilający do gniazdka sieciowego. Po około 5 minutach pistolet będzie gotowy do użycia.
4. Wyciągnąć przewód zasilający z gniazdka sieciowego. Następnie można rozpocząć używanie pistoletu.

5. Pchnąć spust (2), aż klej zacznie wypływać z dyszy.
6. Gdy urządzenie ostygnie do temperatury, w której klej przestaje płynąć, pistolet należy na kilka minut podłączyć do gniazdka, aby go ogrzać.
7. Po zakończeniu używania należy poczekać, aż pistolet ostygnie, następnie należy go schować w miejscu niedostępnym dla dzieci, suchym i dobrze wentylowanym.

Naprawy

Urządzenie nie ma elementów, które użytkownik może sam naprawić. Nie wolno próbować samodzielnie naprawiać urządzenia. Uszkodzenia powinny być zawsze naprawiane przez specjalistów.

Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, autoryzowane centrum serwisowe lub inne osoby posiadające podobne kwalifikacje.

Przechowywanie i transport

- a) Przed schowaniem urządzenie powinno ostygnąć.
- b) Urządzenie należy przechowywać w miejscu suchym, dobrze wentylowanym i niedostępnym dla dzieci.
- c) Podczas transportowania urządzenie należy chronić przed wibracjami i wstrząsami.

Czyszczenie i konserwacja

Pravidłowe i regularne czyszczenie zwiększa bezpieczeństwo i trwałość urządzenia.

Uwaga! Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym i oparzeniom, przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji należy odłączyć urządzenie od prądu i poczekać, aż ostygnie.



Uwaga!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!
Niewłaściwe obchodzenie się z produktem może prowadzić do jego uszkodzenia.

Czyszczenie produktu

- Wytrzeć obudowę i dyszę pistoletu suchą szmatką.
- Urządzenie należy regularnie czyścić.
- Nie stosować środków czyszczących o działaniu korozyjnym lub rysującym powierzchnię.

Utylizacja



Utylizacja opakowania



Opakowanie produktu wykonane jest z materiałów podlegających recyklingowi. Materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z ich oznakowaniem w publicznych punktach odbioru odpadów lub zgodnie z wytycznymi obowiązującymi w danym kraju.



Wskazówki dotyczące utylizacji artykułów elektrycznych

Nie wyrzucaj elektronarzędzi wraz odpadami domowymi. Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/WE ws. urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zharmonizowanymi przepisami krajowymi zużyte urządzenia elektryczne podlegają segregacji i recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

Alternatywny recykling zamiast zwrotu:

Właściciel urządzenia elektrycznego zamiast je zwracać może obowiązkowo uczestniczyć w jego recyklingu, zrzekając się prawa własności do niego. Zużyte urządzenie można również dostarczyć do punktu gromadzenia takich urządzeń, dokonujących ich utylizacji zgodnie z ustawą o gospodarce cyrkulacyjnej i zagospodarowaniu odpadów. Nie dotyczy to akcesoriów ani elementów pomocniczych, niezawierających składników elektrycznych.

Dodatkowe wskazówki dotyczące usuwania odpadów

Elektronarzędzie należy oddać tak, aby jego ponowne użycie lub wykorzystanie było możliwe. Zużyte urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje. W razie niewłaściwej obsługi lub uszkodzenia urządzenia substancje te mogą w późniejszym okresie, np. w ramach utylizacji urządzenia, prowadzić do zagrożenia zdrowia i/lub zanieczyszczenia wody i gleby.

Dane techniczne

Zasilanie elektryczne:	220-240 V ~ (prąd przemienny) 50 Hz
Moc:	20 W (maks. 60 W)
Temperatura pracy:	170°C
Czas nagrzewania:	5 minut
Średnica kleju w sztyfcie:	7 mm
Ciężar netto:	≈ 178 g
Długość przewodu zasilającego:	1,5 m

Deklaracja zgodności WE



Dane i normy znajdują się w dołączonej deklaracji zgodności WE.

Conținut

Înainte de prima utilizare	20
Pachetul de livrare	20
Explicarea simbolurilor	20
Securitatea	21
Instrucțiuni de utilizare	22
Reparațiile	23
Curățare și îngrijire	23
Înlăturare	23
Date tehnice	23
Declarație de conformitate CE	23

Înainte de prima utilizare

Înainte de utilizare trebuie să vă familiarizați cu toate indicațiile de utilizare și de siguranță. Utilizați produsul doar așa cum este descris și conform destinației. Păstrați instrucțiunile pentru referință ulterioară. În cazul în care dați acest produs unei alte persoane, trebuie să îi remiteți și aceste instrucțiuni.

IMPORTANT, PĂSTRARE PENTRU REFERINȚĂ ULTERIOARĂ: CITIȚI CU ATENȚIE!

Explicarea simbolurilor

Următoarele cuvinte-semnal și simboluri sunt utilizate în acest manual de utilizare, pe produs și pe ambalaj.



Citiți manualul de utilizare înainte de punerea în funcțiune!



Avertizare!

Acest element de semnalizare indică un pericol cu nivel mediu de risc, care, dacă nu este evitat, poate duce la deces sau vătămări grave.



Atenție! Acest element de semnalizare avertizează cu privire la posibile daune materiale.



Produsele etichetate cu acest simbol respectă toate dispozițiile comunitare care trebuie aplicate în Spațiul Economic European.



Produsele marcate cu acest simbol pot fi utilizate numai în interior.



Acest simbol indică dispozitive electrice corespunzătoare clasei a II-a de protecție. Izolat dublu pentru protecție suplimentară.



Uneltele electrice nu aparțin deșeurilor menajere.



Pericol cauzat de electrocutare! Înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere și reparații, deconectați ștecărul de la priză.



Atenție! Menținți elementele de ambalare (pungile de plastic, cartoanele, polistirenul etc.) din motive de securitate în afara razei de acțiune a copiilor. Pericol de sufocare!

Pachetul de livrare

- Pistol de lipit cu baton de adeziv 20W / 170 ° C
- Incl. 6 batoane de adeziv transparent
- Instrucțiuni de utilizare

Verificați dacă toate piesele sunt prezente și verificați dacă produsul a suferit daune de transport. Nu puneți un produs deteriorat în funcțiune! În caz de daună, adresați-vă unei filiale Kaufland.

Securitatea

Citiți indicațiile de securitate următoare cu atenție înainte de a utiliza produsul pentru prima dată. Pentru o utilizare sigură respectați următoarele indicații de securitate.

Utilizarea conform destinației

Utilizați produsul doar conform destinației. O altă utilizare sau modificările asupra produsului sunt neconforme și pot duce la accidentări și la deteriorări. Pentru utilizarea care nu corespunde destinației obiectului, producătorul nu preia niciun fel de garanție. Produsul nu este destinat pentru utilizarea comercială.

Pistolul de lipit cu adeziv fierbinte este conceput pentru lipirea unor materiale precum hârtia, lemnul, cartonul, plasticul, pielea, materialele ceramice, sticla și textile. Suprafața de lipire trebuie să fie curate, uscată și degresată. Aparatul este conceput numai pentru utilizarea casnică.

Securitatea copiilor și a persoanelor



Avertizare!

- **Pericol de accidentare pentru sugari și copii!**

Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați împreună cu materialele de ambalare! Pericol de sufocare, copiii subestimează adeseori pericolele! Pericol de accidentare și deces pentru sugari și copii!

- **Atenție pericol de accidentare!**

Asigurați-vă că toate piesele sunt nedeteriorate. Piesele deteriorate pot influența siguranța și stabilitatea.

- **Indicații generale de siguranță**

Înainte de utilizarea produsului trebuie să aveți în vedere o stabilitate bună. Utilizați produsul corespunzător în domeniul de utilizare prevăzut. Mențineți toate piesele departe de focul deschis.

Indicații de siguranță

- ATENȚIE! Această unealtă trebuie fixată pe suport atunci când nu este utilizat.
- Nu expuneți niciodată produsul temperaturilor mari și umidității, în caz contrar produsul se poate deteriora.
- Acest aparat se poate folosi de copiii peste 8 ani cât și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale și mintale reduse și fără experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite privind utilizarea aparatului și pericolele care pot rezulta de aici.

Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și mentenanța nu se vor efectua de copiii nesupravegheați.

Dacă s-a deteriorat cablul de rețea, acesta trebuie înlocuit de producător, de un service autorizat sau de personalul calificat pentru a evita pericolitățile de siguranță.

- Verificați la intervale regulate cablul de alimentare cu privire la deteriorări. Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător, de un centru de servicii autorizat sau de o altă persoană calificată, pentru a evita orice formă de pericolitate.
- Aparatul trebuie să fie conectat la o priză de alimentare cu următorii parametrii de putere: 220-240 V ~ 50 Hz.
- Nu scufundați niciodată ștecărul, cablul de alimentare sau aparatul sub apă sau în alte lichide, pentru a preveni electrocutarea.
- Nu lăsați un aparat pornit nesupravegheat. Deconectați cablul de alimentare de la priza de alimentare, dacă acesta nu este utilizat sau înainte de a începe curățarea.
- Utilizați aparatul în conformitate cu indicațiile din cadrul acestui manual de utilizare.
- Nu atingeți aparatul electric, dacă a căzut în apă sau dacă s-a udat. Deconectați imediat ștecărul aparatului.
- Atenție! Nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide atunci când îl utilizați sau curățați. Nu scufundați niciodată aparatul în apă.

- Nu trageți de cablul aparatului și nici nu îl transportați de cablu și nu utilizați cablul drept mâner. Asigurați-vă de faptul că nu este prins cablul de alimentare în ușă și nu trageți cablul peste muchii ascuțite. Țineți cablul de rețea departe de suprafețele fierbinți.
- Nu deconectați niciodată ștecărul aparatului de la priză trăgând de cablul acestuia. Asigurați-vă că trageți de ștecăr și nu de cablu, atunci când îl scoateți din priză.
- Nu atingeți ștecărul sau aparatul cu mâinile ude.
- **Atenție! Pericol de arsuri!** În timpul funcționării, pistolul de lipit cu adeziv fierbinte și în special duza acestuia de încălzesc foarte puternic. Aveți o grijă deosebită la utilizarea pistolului de lipit cu adeziv fierbinte, și atingeți numai mânerul aparatului atunci când acesta este în utilizare.
- **Atenție! Pericol de arsuri!** Adezivul ce iese din pistol este foarte fierbinte. Nu atingeți niciodată adezivul fierbinte topit. Așteptați până ce s-a răcit.
- Deconectați aparatul de la alimentarea electrică, înainte de curățare sau dacă nu mai este utilizat.
- Așezați aparatul pe o suprafață rezistentă la temperaturi înalte, dacă este fierbinte și nu îl acoperiți cu un prosop, articole vestimentare, îmbrăcăminte etc.
- Nu încercați să deschideți carcasa pistolului de lipit cu adeziv fierbinte sau să demontați orice fel de componente ale aparatului.
- Păstrați manualul de utilizare și, dacă este posibil, ambalajul.
- Purtați întotdeauna mănuși de protecție și ochelari de protecție, când utilizați aparatul.

Instrucțiuni de utilizare

Deschideți ambalajul și extrageți aparatul cu atenție. Asigurați-vă că ambalajul este complet și conținutul acestuia nu este deteriorat. Verificați dacă piesele de plastic sunt deteriorate și cablul de alimentare este intact. În cazul în care o piesă este deteriorată sau lipsește, trebuie să luați legătura cu comerciantul și nu trebuie să utilizați produsul. Depozitați ambalajul sau reciclați-l conform prescripțiilor locale.



Atenție!

Mențineți elementele de ambalare (pungile de plastic, cartoanele, polistirenul etc.) din motive de securitate în afara razei de acțiune a copiilor. Pericol de sufocare!



1. Cablul de alimentare
2. Trăgaciul
3. Mânerul pistolului de lipit cu adeziv fierbinte
4. Compartimentul tije de adeziv
5. Duza

6. Cadrul de susținere

Înainte de utilizare

1. Despachetați aparatul.

Introducerea tije de adeziv

1. Introduceți tija de adeziv de culoare dorită în compartimentul de adeziv (4).
2. Apăsăți trăgaciul (2), pentru tija de adeziv, pentru a introduce tija în tubul de alimentare.
3. După utilizarea unei tije de adeziv, introduceți una nouă. Respectați în acest sens instrucțiunile de la pașii 1 și 2.

Atenție! O tijă de adeziv introdusă nu mai poate fi îndepărtată din aparat, după introducerea în tubul de alimentare. Asigurați-vă înainte de utilizare că tija de adeziv are culoarea corespunzătoare.

Utilizarea

Atenție! Pericol de arsuri! Pe parcursul operării, pistolul de lipit și mai ales duza acestuia se încălzesc foarte puternic. Aveți o grijă deosebită la utilizarea pistolului de lipit cu adeziv fierbinte și atingeți numai mânerul aparatului, când este utilizat.

Atenție! Pericol de arsuri! Adezivul ce părăsește aparatul este foarte fierbinte. Nu atingeți niciodată adezivul fierbinte, topit. Așteptați până ce s-a răcit.

1. Asigurați-vă că tija de adeziv este introdusă în pistolul de lipit cu adeziv fierbinte.

2. Deschideți cadrul de susținere (6) și utilizați-l pentru a susține pistolul pentru lipit cu adeziv fierbinte.
3. Conectați cablul de alimentare la o priză. Pistolul de lipit cu adeziv fierbinte este pregătit după cca. 5 minute.
4. Scoateți ștecărul de alimentare al cablului din priză. Puteți începe acum utilizarea pistolului de lipit cu adeziv fierbinte.
5. Apăsăți pe trăgaci (2) până ce adezivul începe să curgă din duză.
6. Dacă aparatul s-a răcit la o temperatură la care adezivul nu mai curge, trebuie să conectați pistolul de lipit la o priză, pentru a încălzi aparatul.
7. După utilizare așteptați până ce pistolul de lipit s-a răcit și depozitați-l mai apoi într-un loc inaccessibil pentru copii, care să fie bine ventilat.

Reparațiile

Aparatul nu conține piese ce ar putea fi reparate de utilizator. Nu încercați să reparați aparatul independent. Permiteți reparare aparatului numai unui specialist.

Dacă a fost deteriorat cablul de alimentare, trebuie să solicitați înlocuirea acestuia de către producător, de către un centru de service autorizat sau un specialist calificat.

Depozitarea și transportul

- a) Lăsați produsul să se răcească înainte de depozitare și transport.
- b) Depozitați aparatul întotdeauna într-un loc uscat și bine ventilat în aara razei de acțiune a copiilor.
- c) Protejați aparatul pe parcursul transportului de vibrații și lovituri.

Curățare și îngrijire

Curățarea corectă și regulată îmbunătățește gradul de securitate și crește durata de exploatare a aparatului.



Atenție! Pentru a evita electrocutarea sau arsurile, trebuie să opriți aparatul, să îl deconectați de la priză de alimentare și să îl lăsați să se răcească înainte de a începe cu procesul de curățare și întreținere.

Atenție!

Pericol de deteriorare!

Utilizarea neconformă cu destinație poate cauza deteriorări.

Curățarea produsului

- Ștergeți carcasa și duza pistolului de lipit cu adeziv fierbinte cu o lavetă uscată.
- Curățați aparatul la intervale regulate.

- Nu utilizați detergenți corozivi sau abrazivi.

Înlăturare



Eliminarea ambalajului

Ambalajul produsului este compus din materiale reciclabile. Eliminați ambalajele în conformitate cu marcele lor, în centrele locale de colectare, respective conform prescripțiilor naționale.

Indicații de înlăturare pentru articole electrice

Nu înlăturați aparatele electrice la deșeur menajer. Conform directivei 2012/19/UE privind aparatele electronice vechi și transpunerea în dreptul național, aparatele electrice și electronice uzate trebuie înlăturate separat și trebuie depuse la un punct de reciclare ecologică.

Alternativa de reciclare față de îndemnul de returnare:

Posesorul aparatului electric este responsabil de reciclarea corespunzătoare alternativ față de returnarea produsului în cazul în care nu mai dorește să fie în posesia acestuia. Aparatul vechi se poate depune și la un punct de returnare, care efectuează înlăturarea în sensul legii naționale privind circuitul economic și privind deșeurile. Piese și accesoriile fără componente electronice din volumul de livrare nu sunt afectate de acest lucru.

Alte indicații de înlăturare

Returnați aparatul electric în așa fel încât reutilizarea ulterioară să nu fie influențată. Aparatele electrice vechi pot conține substanțe dăunătoare. La utilizarea greșită sau la deteriorarea aparatului, aceste substanțe dăunătoare pot produce probleme de sănătate sau pot contamina apa și solul.

Date tehnice

Alimentarea electrică:	220-240 V ~ (curent alternativ) 50 Hz
Puterea:	20 W (max. 60 W)
Temperatura de operare:	170 °C
Timpu de încălzire:	5 min
Diametrul batonului de adeziv:	7 mm
Greutatea netă:	≈ 178 g
Lungimea cablului de alimentare:	1,5 m

Declarație de conformitate CE



Informațiile și normele se găsesc pe declarația de conformitate CE.

Obsah

Pred prvým použitím	24
Rozsah dodávky	24
Vysvetlenie označení	24
Bezpečnosť	25
Návod na obsluhu	26
Opravy	27
Čistenie a starostlivosť	27
Likvidácia	27
Technické údaje	27
ES vyhlásenie o zhode	27

Pred prvým použitím

Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Používajte výrobok iba podľa opisu a uvedeného účelu použitia. Tento návod na obsluhu uschovajte pre neskoršie použitie. Ak odovzdáte výrobok tretej osobe, odovzdajte jej aj všetky podklady k výrobku.

DÔLEŽITÉ, NÁVOD USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE A DÔKLADNE SI HO PREČÍTAJTE!

Vysvetlenie označení

V tomto návode na obsluhu, na výrobku a na obale sú použité nasledovné označenia a symboly.



Pred prvým použitím si prečítajte návod na obsluhu!



Varovanie!

Toto označenie označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom, ktoré môže v prípade, že sa mu nepredídete, viesť k smrti alebo ťažkým zraneniam.



Upozornenie!

Toto označenie varuje pred možnými vecnými škodami.



Týmto symbolom označené výrobky spĺňajú všetky príslušné európske predpisy.



Týmto symbolom označené výrobky smú byť používané iba v interiéri.



Týmto symbolom označené elektrické výrobky zodpovedajú ochrannej triede II. Dvojité izolácia pre dodatočnú ochranu.



Elektrické výrobky nepatria do domového odpadu.



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pred vykonávaním údržby alebo opráv vytiahnite zástrčku zo zásuvky.



Upozornenie! Obalový materiál (plastové vrecká, kartón, polystyrén atď.) odložte z bezpečnostných dôvodov mimo dosahu detí. Nebezpečenstvo udusenía!

Rozsah dodávky

- Lepiaca tavná pištoľ 20 W/ 170 °C
- 6 ks transparentná lepiaca tyčinka
- Návod na použitie

Skontrolujte výrobok na úplnosť dielov, ako aj na prepravné poškodenie. Poškodený výrobok nepoužívajte! V prípade poškodenia sa obráťte na svoju predajňu Kaufland.

Bezpečnosť

Pred prvým používaním výrobku si dôkladne prečítajte nasledovné bezpečnostné pokyny. Pre bezpečné používanie dbajte na všetky nasledovné bezpečnostné pokyny.

Účel použitia

Používajte tento výrobok iba na určený účel použitia. Iné použitie alebo modifikácie výrobku sú v rozpore s účelom použitia a môžu viesť k zraneniam a poškodeniam. Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody, ktoré vznikli následkom použitia v rozpore s účelom použitia. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

Tavná lepiaca pištoľ je určená na lepenie materiálov ako papier, drevo, lepenka, plast, koža, keramika, sklo a textil. Lepené plochy by mali byť čisté, suché a bez mastnoty. Výrobok je určený iba na použitie v domácnosti.

Bezpečnosť detí a osôb



UPOZORNENIE!

- **Nebezpečenstvo úrazu pre deti a batolátá!**

Nenechávajte deti nikdy v prítomnosti obalového materiálu bez dozoru! Hrozí nebezpečenstvo udusenía, deti podceňujú často nebezpečenstvo! Nebezpečenstvo ohrozenia života a zranenia dojčiat a detí!

- **Pozor nebezpečenstvo úrazu!**

Uistite sa, že sú všetky časti bez poškodenia. Poškodené časti môžu mať vplyv na bezpečnosť a stabilitu.

- **Všeobecné bezpečnostné pokyny**

Pred použitím dbajte na stabilitu výrobku. Používajte výrobok správne a len v určenej oblasti použitia. Všetky komponenty je potrebné držať v dostatočnej vzdialenosti od otvoreného ohňa.

Bezpečnostné pokyny

- POZOR! Ak sa zariadenie nepoužíva musí byť umiestnené na svojom stojane.
- Nikdy nevystavujte výrobok vysokým teplotám a vlhkosti, môže dôjsť k poškodeniu prístroja.
- Bezpečnostné upozornenia

Tento výrobok smú používať deti od 8 rokov alebo osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo vedomostí s používaním výrobku, iba ak by boli pod dohľadom alebo dostali pokyny, ako výrobok bezpečne používať a porozumeli z toho plynúcim nebezpečenstvám.

Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Čistenie alebo používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Ak je sieťová šnúra poškodená, musí ju vymeniť výrobca, jeho servisná služba alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu..

- Kontrolujte pravidelne prívodný kábel na poškodenia. Poškodený prívodný kábel musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným zákaznickým servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu zranenia.
- Výrobok je potrebné zapojiť do zásuvky s nasledujúcimi parametrami: 220-240 V~ 50 Hz.
- Neponárajte zástrčku, prívodný kábel alebo výrobok nikdy do vody alebo iných kvapalín, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom.
- Nenechávajte zapnutý výrobok nikdy bez dozoru. Ak výrobok nepoužívate alebo pred jeho čistením vytiahnite prívodný kábel zo zásuvky.
- Používajte výrobok podľa pokynov v tomto návode na obsluhu.
- Nedotýkajte sa elektrického výrobku, ak spadol do vody alebo je mokrý. Vytiahnite ihneď zástrčku výrobku.
- Upozornenie! Pri čistení alebo používaní výrobok neponárajte do vody alebo iných tekutín. Neponárajte výrobok nikdy do vody.

- Netahajte ani nenoste výrobok za kábel a nepoužívajte kábel ako držadlo. Dbajte na to, aby ste prírodný kábel neprivreli do dverí a nevedzte ho cez ostré hrany. Držte prírodný kábel mimo dosahu horúcich povrchov.
- Nikdy nevyťahujte výrobok zo zásuvky tahaním za prírodný kábel. Pri vyťahovaní výrobku zo zásuvky dbajte na to, aby ste ťahali za zástrčku a nie za kábel.
- Nedotýkajte sa zástrčky alebo výrobku mokkými rukami.
- **Upozornenie! Nebezpečenstvo popálenia!** Pri prevádzke je tavná lepiaca pištoľ a predovšetkým jej tryska veľmi horúca. Pri používaní tavnej lepiacej pištole postupujte opatrne a dotýkajte sa len jej držadla.
- **Upozornenie! Nebezpečenstvo popálenia!** Lepidlo vychádzajúce z výrobku je veľmi horúce. Nedotýkajte sa nikdy horúceho roztaveného lepidla. Počkajte, kým nevychladne.
- Výrobok odpojte od napájania, ak ho nepoužívate alebo pred jeho čistením.
- Ak je výrobok horúci, odložte ho na teplu odolný povrch a nikdy ho nezakrývajte uterákom, oblečením a pod.
- Nepokúšajte sa otvárať telo tavnej lepiacej pištole alebo akýmkoľvek spôsobom rozoberať časti výrobku.
- Návod na obsluhu odložte a ak je to možné, aj obal.
- Pri používaní výrobku noste vždy ochranné rukavice a ochranné okuliare.

Návod na obsluhu

Otvorte balenie a výrobok opatrne vyberte. Skontrolujte, či je balenie kompletné a či nie je poškodený jeho obsah. Skontrolujte, či nie sú poškodené plastové časti a či je neporušený prírodný kábel. Ak je poškodený alebo chýba akýkoľvek diel, obráťte sa na predajcu a výrobok nepoužívajte. Obalový materiál odložte alebo ho recyklujte podľa predpisov.



Upozornenie!

Obalový materiál (plastové vrecká, kartón, polystyrén atď.) odložte z bezpečnostných dôvodov mimo dosahu detí. Nebezpečenstvo udusenía!



1. Prírodný kábel
2. Spúšť
3. Držadlo tavnej lepiacej pištole
4. Priehradka na lepiace tyčinky
5. Tryska
6. Stojanový držiak

Pred používaním

1. Výrobok vybalte.

Vloženie lepiacej tyčinky

1. Do priehradky na lepiace tyčinky (4) vložte lepiacu tyčinku požadovanej farby.
2. Pre nasunutie lepiacej tyčinky do rúrky stlačte spúšť (2).
3. Po použití lepiacej tyčinky vložte novú lepiacu tyčinku. Postupujte pri tom opäť ako pri krokoch 1 a 2.

Upozornenie! Vloženú lepiacu tyčinku už nie je po nasunutí do rúrky možné z výrobku vybrať. Pred používaním dbajte na to, aby mala vložená lepiaca tyčinka správnu farbu.

Používanie

Upozornenie! Nebezpečenstvo popálenia! Pri používaní je tavná lepiaca pištoľ a predovšetkým jej tryska veľmi horúca. Pri používaní tavnej lepiacej pištole postupujte opatrne a dotýkajte sa len jej držadla.

Upozornenie! Nebezpečenstvo popálenia! Lepidlo vychádzajúce z výrobku je veľmi horúce. Nedotýkajte sa nikdy horúceho roztaveného lepidla. Počkajte, kým nevychladne.

1. Dbajte na to, aby bola v tavnej lepiacej pištole vložená lepiaca tyčinka.
2. Vyklopte stojanový držiak (6) a použite ho na podoprenie tavnej lepiacej pištole.
3. Zapojte prírodný kábel do elektrickej zásuvky. Tavná lepiaca pištoľ je pripravená na použitie po približne 5 minútach.

4. Vytiahnite prívodný kábel zo zásuvky. Teraz môžete tavnú lepiacu pištoľ začať používať.
5. Stlačte spúšť (2), kým nezačne z trysky vytekať lepidlo.
6. Keď sa výrobok ochladí na teplotu, pri ktorej už lepidlo netečie, je potrebné tavnú lepiacu pištoľ na niekoľko minút znova pripojiť do zásuvky, aby sa zohriala.
7. Po používaní počkajte, kým tavná lepiaca pištoľ nevychladne a uložte ju na suchom a dobre vetranom mieste neprístupnom deťom.

Opravy

Výrobok neobsahuje diely opraviteľné používateľom. Výrobok sami neopravujte. Výrobok nechajte opraviť vždy odborníkom.

Poškodený prívodný kábel musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným zákaznickým servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou.

Ukladanie a preprava

- a) Výrobok pred uskladnením a prepravou nechajte vychladnúť.
- b) Výrobok uložte vždy na suchom a dobre vetranom mieste neprístupnom deťom.
- c) Výrobok pri preprave chráňte pred vibráciami a otrasmi.

Čistenie a starostlivosť

Riadne a pravidelné čistenie prispieva k vyššej bezpečnosti a životnosti výrobku.

Upozornenie! Aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom alebo popáleniu, tak výrobok pred čistením a údržbou vypnite, odpojte ho zo zásuvky a nechajte ho vychladnúť.



Upozornenie!

Nebezpečenstvo poškodenia! Nesprávne používanie výrobku môže viesť k poškodeniu.

Pozor!

Nebezpečenstvo poškodenia! Nesprávne používanie výrobku môže viesť k poškodeniu.

Čistenie výrobku

- Telo a trysku tavnej lepiacej pištole utrite suchou utierkou.
- Výrobok pravidelne čistite.
- Nepoužívajte agresívne alebo drsné čistiace prostriedky.

Likvidácia



Likvidácia obalu

Obalový materiál sa skladá z recyklovateľných materiálov. Obalový materiál zlikvidujte podľa jeho označenia v na to určených zberných miestach resp. podľa platných predpisov.



Pokyny na likvidáciu odpadu pre elektrický tovar

Elektrický tovar, napríklad elektrické spotrebiče, hračky, úsporné žiarovky a batérie alebo akumulátory, ktoré sú označené preškrtnutým kontajnerom, nesmú byť v žiadnom prípade vyhodnené do domového odpadu. Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie do národného práva musíte nepoužiteľné elektrické prístroje zbierať samostatne a musíte ich odovzdať na ekologické opätovné zhodnotenie.

Alternatívna recyklácia:

Starý alebo nepoužiteľný prístroj je možné nechať aj na určenom odbornom mieste, ktoré vykoná likvidáciu v zmysle národného zákona o recyklácii a zákona o odpadoch. Netýka sa to príslušenstva, ktoré neobsahuje elektrické alebo elektronické súčasti a diely.

Ďalšie pokyny na likvidáciu

Staré elektrické zariadenie odovzdajte tak, aby ste neohrozili jeho neskoršie opätovné použitie alebo zhodnotenie. Staré elektrické výrobky môžu obsahovať škodlivé látky. Pri nesprávnom zaobchádzaní alebo poškodení výrobku by tieto mohli pri neskoršom zhodnotení výrobku viesť k poškodeniu zdravia alebo znečisteniu vody a pôdy.

Technické údaje

Napájanie:	220-240 V ~ (striedavý prúd) 50 Hz
Výkon:	20 W (max. 60 W)
Prevádzková teplota:	170 °C
Doba zohrievania:	5 min.
Priemer lepiacej tyčinky:	7 mm
Hmotnosť netto:	≈178 g
Dĺžka prívodného kábla:	1,5 m

ES vyhlásenie o zhode



Údaje a normy naleznete na pripojenom ES vyhlásení o zhode.

Съдържание

Преди употреба за първи път	28
Обхват на доставката	28
Разясняване на знаците	28
Безопасност	29
Инструкция за употреба	31
Ремонт	32
Почистване и поддържане	32
Отстраняване на отпадъци	32
Технически характеристики	33
Декларация за съответствие на ЕО	33

Преди употреба за първи път

Запознайте се добре с всички указания за използване и безопасност, преди да използвате изделието. Използвайте изделието само по описания начин и в посочените области на прилагане. Запазете за бъдещи справки това ръководство за употреба. При предаване на изделието на трети лица връчвайте им всички приложени документи.

**ВАЖНО, ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ:
ПРОЧЕТЕТЕ СТАРАТЕЛНО!**

Обхват на доставката

- Пистолет за горещо лепене 20 W/ 170 °C
- Вкл. 6 прозрачни пръчки за горещо лепене
- Инструкция за употреба

Проверете, дали всички части са налични и огледайте продукта за повреди от транспортирането. Не използвайте повреден продукт! При повреда, моля, обърнете се към филиал на Kaufland.

Разясняване на знаците

В тази инструкция за потребителя, върху продукта или върху опаковката се използват следните сигнални думи и символи:



Прочетете тази Инструкция за употреба преди да пуснете уреда да работи!



Предупреждение! Тази сигнална дума означава заплаха със средно ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да причини смърт или тежки наранявания.



Внимание! Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети.



Означените с този символ продукти изпълняват всички предписания на Общността на Европейското икономическо пространство, които трябва да се използват.



Означените с този символ продукти трябва да се използват само във вътрешни помещения.



Този символ означава електрически уреди, които отговарят на клас на защита II. За допълнителна защита с двойна изолация.



Електрическите уреди не спадат към битовите отпадъци.



Опасност от нараняване от въртящ се инструмент! Пазете ръцете си на разстояние.



Внимание! По съображения за безопасност, съхранявайте частите на опаковката (пластмасови торбички, картонени кутии, стиропор и т.н.) извън досега на деца. Опасност от задушаване!

Безопасност

Прочетете старателно следващите указания за безопасност, преди да използвате продукта за първи път. За сигурна употреба спазвайте всички следващи указания за безопасност.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Използвайте изделието само за предвиденото предназначение.

Всички употреби за други цели или модификации на изделието ще се смятат за не по предназначение и могат да доведат до наранявания, имуществени щети и повреди. За повреди и щети, възникнали поради употреба не по предназначение, производителят не носи отговорност. Изделието не е предназначено за промишлени и търговски цели.

Пистолетът за горещо лепене е предназначен за лепене на материали като хартия, картон, пластмаса, кожа, керамика, стъкло и тъкани. Залепваните повърхности трябва да са чисти, сухи и обезмаслени. Уредът е предназначен само за домашно ползване.

Безопасност за деца и други хора



Предупреждение!

- **Опасност от злополуки за малки и големи деца!**

Никога не оставяйте опаковъчните материали при деца без надзор! Има опасност от задушаване, децата често подценяват опасностите! Опасност за живота и от нараняване за малки и големи деца!

- **Внимание, опасност от нараняване!**

Проверете дали всички части са без повреди. Повредените части могат да влошат безопасността и стабилността.

- **Общи указания за безопасност**

Осигурете стабилността на изделието преди използването. Използвайте изделието по предназначение и само в предвидените области на прилагане. Всички съставни части трябва да се пазят на разстояние от открит огън.

Указания за безопасност

- **ВНИМАНИЕ!** Този уред трябва да се поставя на стойката му, когато не се използва.
- Никога не излагайте продукта на високи температури и влага, тъй като в противен случай продуктът може да се повреди.
- Този уред може да се обслужва от деца на 8 години и по-големи, както и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности или от такива с недостатъчен опит и знание, ако те са надзирани или ако са инструктирани как да използват уреда безопасно и разбират произтичащите от това опасности.

Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от клиента не трябва да се извършват от деца без надзор.

Ако е повреден мрежовият кабел, той трябва да бъде заменен от производителя, от оторизиран център за сервизно обслужване или от друг квалифициран персонал, за да се избегнат опасностите за сигурността.

- Редовно проверявайте захранващия кабел за наличие на повреди. Когато захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, оторизиран сервиз или от друг квалифициран персонал, за да се избегне опасността от всякакви наранявания.
- Уредът трябва да се свърже към щепселна кутия със следните параметри за захранването: 220-240 V~ 50 Hz.
- Никога не потапяйте щепсела, захранващия кабел или уреда във вода или други течности, за да се предотврати токов удар.
- Не оставяйте включения уред без надзор. Издърпвайте захранващия кабел от щепселната кутия, когато уредът не се използва или преди да започнете почистването.
- Използвайте уреда съгласно указанията в тази Инструкция за употреба.
- Не пипайте уреда, ако е паднал във вода или се е намокрил. Веднага издърпайте щепсела на уреда.
- Внимание! Не потапяйте уреда във вода или други течности, когато го почиствате или работите с него. Никога не потапяйте уреда във вода.
- Не дърпайте и не носете уреда за кабела и не използвайте кабела като дръжка. Уверете се, че захранващият кабел не се притиска във врата, и не прокарвайте кабела върху остри ръбове. Дръжте захранващия кабел далече от горещи повърхности.
- Никога не разделяйте уреда от щепселната кутия, като го дърпате за неговия захранващ кабел. Уверете се, че дърпате за щепсела а не за кабела, когато издърпвате уреда от щепселна кутия.
- Не докосвайте щепсела или уреда с мокри ръце.
- Внимание! Опасност от изгаряне! По време на работа, pistolетът за горещо лепене и най-вече неговата дюза стават много горещи. Бъдете изключително внимателни, когато използвате pistolета за горещо лепене, и пипайте само дръжката на уреда, когато го използвате.
- Внимание! Опасност от изгаряне! Излизащото от уреда лепило е много горещо. Никога не докосвайте горещото разтопено лепило. Изчакайте докато то се охлади.
- Преди почистване или когато не го използвате, винаги изключвайте уреда от мрежата.
- Поставете уреда върху топлоустойчива повърхност, ако е горещ, и никога не го покривайте с кърпа, дреха и т.н.
- Не се опитвайте да отворите корпуса на pistolета за горещо лепене или да демонтирате каквито и да е части на уреда.
- Съхранете Инструкцията за употреба, а когато е възможно, и опаковката.
- Винаги носете защитни ръкавици и защитни очила, когато използвате уреда.

Инструкция за употреба

Отворете опаковката и внимателно извадете уреда. Уверете се, че опаковката е цяла и че нейното съдържание не е повредено. Проверете дали пластмасовите части не са повредени и дали захранващият кабел е непокътнат. Ако някаква част е повредена или липсва, трябва да установите контакт с търговеца и не трябва да използвате продукта. Съхранявайте опаковката или я рециклирайте съгласно местните разпоредби.



По съображения за безопасност, съхранявайте частите на опаковката (пластмасови торбички, картонени кутии, стиропор и т.н.) извън досега на деца.

Опасност от задушаване!



1. Захранващ кабел
2. Спусък
3. Дръжка на пистолета за горещо лепене
4. Секция за стик лепило
5. Дюзата
6. Стояща конзола

Преди употреба

1. Разопакувайте уреда.

Поставяне на стика лепило

1. Поставете стика лепило с желания цвят в секцията (4).
2. Натиснете спусъка (2), за да заредите лепилото в тръбата за подаване на стика.
3. След като сте използвали стика лепило, поставете нов стик лепило. За целта отново спазвайте указанията от стъпки 1 и 2.

Внимание! Поставеният в уреда стик лепило, повече не може да се извади от уреда след като е вкаран в тръбата за подаване на стика. Преди употреба се уверете, че поставеният стик е с правилния цвят.

Изполване

Внимание! Опасност от изгаряне! По време на работа, пистолетът за горещо лепене и най-вече неговата дюза стават много горещи. Бъдете изключително внимателни когато използвате пистолета за горещо лепене, и пипайте само дръжката на уреда, когато го използвате.

Внимание! Опасност от изгаряне! Излизащото от уреда лепило е много горещо. Никога не докосвайте горещото разтопено лепило. Изчакайте докато то се охлади.

1. Уверете се, че стикът лепило е поставен в пистолета за горещо лепене.
2. Разтворете стоящата конзола (6) и я използвайте, за да подпрете пистолета за горещо лепене.
3. Включете захранващия кабел към щепселна кутия. Тогава пистолетът за горещо лепене е готов за работа след около 5 минути.
4. Издърпайте захранващия кабел от щепселната кутия. Сега можете да започнете да използвате пистолета за горещо лепене.
5. Натиснете спусъка (2), докато лепилото започне да изтича от дюзата.
6. Когато уредът се е охладил до определена температура, при която вече не изтича лепило, за няколко минути трябва да включите пистолета за горещо лепене в щепселна кутия, за да загреее уреда.
7. След употреба изчакайте, докато пистолетът за горещо лепене се охлади, и тогава го приберете на сухо и добре проветриво място, което е недостъпно за деца.

Ремонт

Уредът не съдържа части, които могат да бъдат ремонтирани от потребителя. Не се опитвайте сами да ремонтирате уреда. Уредът винаги трябва да се поправя от специалист.

Когато захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, оторизиран сервиз или от друг квалифициран персонал.

Съхраняване и транспортиране

- Оставете уреда да се охлади преди да го съхраните и транспортирате.
- Винаги съхранявайте уреда на сухо и проветриво място, извън досега на деца.
- Защитете уреда по време на транспортиране от вибрации и разклащане.

Почистване и поддържане

Правилното и редовното почистване подобряват безопасността и увеличават експлоатационния живот на уреда.

Внимание! За да избегнете токов удар или изгаряния, трябва да изключите уреда, преди да го извадите от щепселната кутия и да го оставите да се охлади, преди да се заемете с почистването и поддръжката.



Внимание!

Опасност от повреждане!
Неправилното боравене с изделието може да доведе до повреди и щети.

Почистване на изделието

- Избърсвайте корпуса и дюзата на пистолета за горещо лепене със суха кърпа.
- Редовно почиствайте уреда.
- Не използвайте корозионно действащи или триещи почистващи средства.

Отстраняване на отпадъци



Изхвърляне на опаковката

Опаковката на продукта се състои от годни за рециклиране материали. Предайте опаковъчните материали съгласно маркировката им в обществените пунктове за събиране или съгласно местните наредби.



Указания за изхвърляне на електрически изделия

Не изхвърляйте електрическите уреди при битовите отпадъци. Съгласно Европейската директива 2012/19/EU за стари електрически и електронни уреди и нейното транспониране в националното законодателство, използваните електроуреди трябва да бъдат събирани отделно и да се предават за екологично рециклиране.

Рециклирането като алтернатива на изискването за връщане:

Собственикът на електроуред, като алтернатива на връщането, е задължен да съдейства при правилното му оползотворяване в случай на отказ от собственост. За целта, старият уред може да бъде предаден в някой събирателен пункт, който го ликвидира в смисъла на „кръговата икономика“ и Закона за управление на отпадъците. Това не се отнася за добавените към старите уреди аксесоари и помощни средства без електрически съставни части.

Други указания за изхвърлянето

Върнете стария електроуред по такъв начин, че да не е ограничено неговото бъдещо рециклиране или оползотворяване. Електроуредите могат да съдържат вредни вещества. При неправилен начин на работа или повреждане на уреда, тези вредни вещества могат да доведат до щети за здравето или замърсявания на водите и почвата при по-нататъшното оползотворяване на уреда.

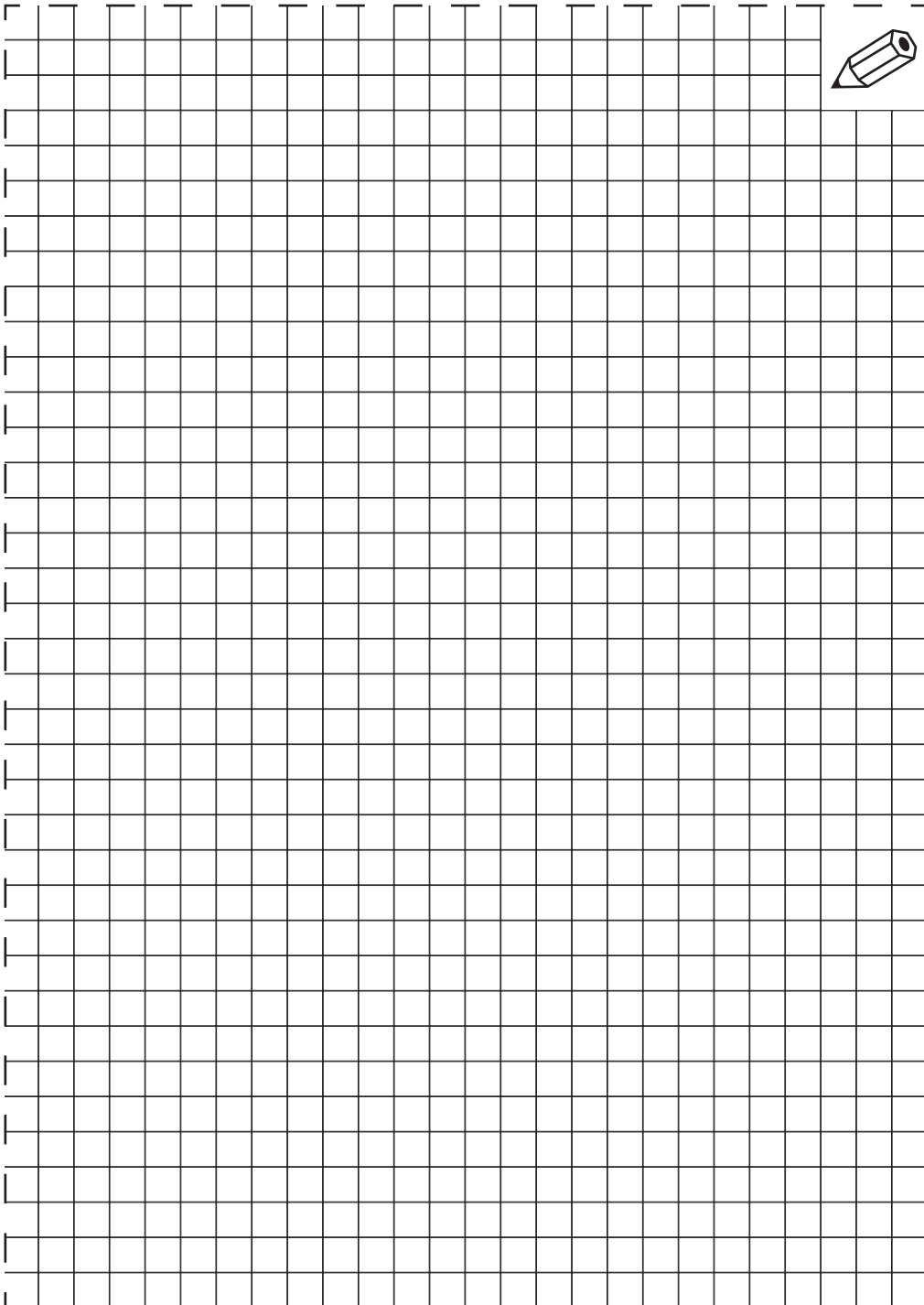
Технически характеристики

Електрозахранване:	220-240 V ~ (променлив ток) 50 Hz
Мощност:	20 W (макс. 60 W)
Работна температура:	170 °C
Време за загряване:	5 min
Диаметър на стика лепило:	7 mm
Нето тегло:	≈ 178 g
Дължина на захранващия кабел:	1,5 m

Декларация за съответствие на ЕО



Данни и стандарти можете да намерите в приложената ЕС-Декларация за съответствие.





A large grid of 15 columns and 22 rows. The grid lines are thin and black. The top row is slightly larger than the others. The grid is bounded by a thin black line.



- D** Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: www.kaufland.de
- CZ** Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: www.kaufland.cz
- HR** Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: www.kaufland.hr
- PL** Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: www.kaufland.pl
- RO** **MD** Din acest moment puteți găsi instrucțiunile de utilizare și pe: www.kaufland.ro
- SK** Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: www.kaufland.sk
- BG** Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: www.kaufland.bg

D **UNSERE ZUFRIEDENHEITSGARANTIE!**
MyProject® ist Qualität - garantiert. Dazu stehen wir: Zufrieden oder Geld zurück. Fragen zu MyProject®?
Tel.: 0800 1528352 (Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)

CZ **NAŠE ZÁRUKA SPOKOJENOSTI!**
MyProject® je zárukou kvality. Za tím si stojíme: Spokojenost nebo vrácení peněz. Otázky ke MyProject®? Tel.: 800 165894 (bezplatně z české pevné a mobilní sítě)

HR **JAMSTVO ZADOVOLJSTVA.**
MyProject® je kvaliteta - garantirano. Stoga ili ste zadovoljni, ili Vam vraćamo novac. Imate pitanja o MyProject®?
Tel.: 0800 223223 (besplatno iz hrvatske fiksne ili mobilne mreže)

PL **GWARANCJA ZADOWOLENIA!**
MyProject® to gwarantowana jakość. Zapewniamy: zadowolenie albo zwrot pieniędzy. Masz pytania dotyczące MyProject®? Tel.: 800 300062 (bezpłatne połączenia z telefonów stacjonarnych i komórkowych)

RO **MD** **CALITATE GARANTATĂ!**
Garantăm calitatea produselor MyProject® și asigurăm returnul dacă vîi cu produsul înapoi. Întrebări despre MyProject®? **RO**: Tel.: 0800 080 888 (număr apelabil doar din rețelele Orange, Vodafone, Telekom, Urc România și RCS&RDS) **MD**: Tel.: 0800 1 0800 (număr apelabil gratuit din orice rețea de telefonie din Moldova)

SK **ZÁRUKA SPOKOJNOSTI:**
MyProject® je zaručená kvalita. U nás platí: spokojnosť alebo vrátenie peňazí. Otázky k produktu MyProject®?
Tel.: 0800 152835 (bezplatne z pevnej aj mobilnej siete)

BG **НАШАТА ГАРАНЦИЯ ЗА УДОВЛЕТВОРЕНОСТ!**
MyProject® е с гарантирано качество. Заставаме зад това: удовлетвореност или Ви връщаме парите. Въпроси за MyProject®?
тел.: 0800 12220 (безплатно от цялата страна)

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent / Producător / Výrobca / Производител: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия

Importator / Distribuitor MD: Kaufland SRL, str. Sfatul Țării, nr. 29, Chișinău, MD-2012, Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД енд Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína / Zemlja podrijetla: Kina / Wyprodukowano w Chinach / Țara de origine: China / Krajina pôvodu: Čína / Страна на произход: Китай

IAN: FL- 118
791 / 1182541 / 4386230